

## Procedura Operativa in caso di attivazione

### del Protocollo di cooperazione del progetto AidMIRE in caso di maxi-emergenza nella regione transfrontaliera

#### Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia 2021-2027

1. »Il Protocollo di cooperazione del progetto AidMIRE in caso di maxi-emergenza nella regione transfrontaliera« (di seguito Protocollo AidMIRE per MCI) viene attivato se sono soddisfatti entrambi i seguenti requisiti:
  - a) è dichiarato un incidente di massa nella regione Litorale-Carsica (Slovenia, slo. Obalno-kraška regija) secondo i piani e le linee guida vigenti,
  - b) è necessaria la collaborazione transfrontaliera dei partner progettuali e associati, poiché il numero di risorse disponibili è insufficiente.
2. L'equipaggio del primo mezzo di soccorso, al momento dell'arrivo sul luogo dell'incidente, agisce secondo le "Linee guida per l'operatività del sistema di emergenza medica in caso di incidente di massa"<sup>2</sup> e comunica al servizio del dispatch di competenza **la situazione secondo il protocollo METHANE**.
3. L'attivazione del Protocollo AidMIRE per MCI viene **decisa dal responsabile dell'intervento sanitario sul luogo dell'incidente**. L'attivazione del Protocollo può essere proposta dal servizio del dispatch di competenza; il responsabile dell'intervento sanitario conferma la proposta.

**L'attivazione del Protocollo AidMIRE per MCI può essere adottata autonomamente dal servizio del dispatch di competenza se**, entro 30 minuti dalla prima attivazione e almeno 15 minuti dopo l'arrivo della prima squadra, le posizioni sul luogo dell'incidente non sono ancora definite, ma ci sono informazioni certe che il numero di feriti supera la disponibilità delle unità intervenute.

4. Se sono soddisfatti i requisiti per l'attivazione del Protocollo AidMIRE per MCI, il servizio dispatch di competenza informa, secondo il protocollo METHANE:
  - a) Il Centro dispatch ASUGI<sup>3</sup> Farneto al numero telefonico: 0039 040 3995 094 o tramite radio (163.575 MHz). La lingua di comunicazione sarà concordata tra i

- professionisti sanitari prima dell'inizio dello scambio di informazioni. Se non c'è un accordo, la lingua di comunicazione sarà l'inglese.
- b) L'Ospedale Generale di Isola al numero 05 6606 112, comunicando che è stato attivato il Protocollo AidMIRE per MCI,
- c) Il Centro regionale per le emergenze di Capodistria (ReCO Koper), comunicando che è stato attivato il Protocollo AidMIRE per MCI.
5. Il Centro dispatch ASUGI<sup>3</sup> Farneto informa il Pronto Soccorso dell'Ospedale di Cattinara ASUGI<sup>3</sup> che è stato attivato il Protocollo AidMIRE per MCI.
6. L'Ospedale Generale di Isola comunica al servizio del dispatch di competenza (05 6400 980) le disponibilità di posti letto nell'Ospedale Generale di Isola.  
Il Centro dispatch ASUGI<sup>3</sup> Farneto comunica al servizio del dispatch di competenza (00386 5 6400 980) informazioni sulla disponibilità di posti letto nell'ospedale di Cattinara, acquisite dal medico di guardia del Pronto Soccorso dell'Ospedale di Cattinara.
- 2
- Una volta definito il coordinatore dei trasporti, questo si accorda con il servizio di dispatch di competenza sulla modalità di comunicazione delle disponibilità ospedaliere.
7. **Nell'ipotesi di attivazione dell'eliambulanza italiana**, il servizio di dispatch di competenza conferma il coinvolgimento dell'eliambulanza italiana solo dopo essersi coordinato con il responsabile dell'intervento sanitario sul luogo dell'incidente. Il responsabile dell'intervento sanitario sul luogo dell'incidente garantisce un canale di comunicazione con la squadra dell'eliambulanza italiana. Per quanto riguarda il canale di comunicazione, si coordina con le squadre italiane di soccorso extra-ospedaliero, presenti sul luogo dell'incidente.
8. Il servizio del dispatch di competenza informa regolarmente l'Ospedale Generale di Isola **sul numero stimato di feriti, suddivisi per categorie di triage e per tipo di lesione** (ove sia noto), secondo l'Allegato 9 "*Linee guida per il funzionamento del sistema di emergenza medica in caso di incidente di massa*"<sup>2</sup>, al numero telefonico 00 386 5 6606 112 oppure al numero telefonico concordato durante la prima chiamata telefonica, secondo l'intervallo temporale stabilito.

9. In base all'evoluzione dell'intervento e alle possibilità, il servizio del dispatch di competenza o la squadra NMP<sup>1</sup> in arrivo, comunica **l'orario previsto di arrivo, la categoria di triage e il tipo di lesioni** (ove noto):
- al Centro dispatch ASUGI<sup>3</sup> Farneto al numero telefonico 0039 040 3995 094 o tramite radio (163.575 MHz).
  - al Centro di emergenza Isola Ospedale Generale di Isola al numero telefonico 00386 5 6606 112 o al numero telefonico concordato nella prima comunicazione.
10. Al termine dell'assistenza ai feriti sul luogo dell'incidente, il servizio del dispatch di competenza informa sul termine dell'intervento sanitario tutte le istituzioni coinvolte nell'assistenza sanitaria.
11. Entro due mesi dalla conclusione delle attività basate sul Protocollo AidMIRE per MCI, le istituzioni partner effettueranno una valutazione dell'uso della Procedura operativa in caso di attivazione del Protocollo AidMIRE per MCI.
- 3
12. Questa procedura operativa entra in vigore con la firma dei rappresentanti legali dei partner di progetto.

<sup>1</sup> NMP – Nujna medicinska pomoč (Pronto soccorso)

<sup>2</sup> Disponibile su <https://www.gov.si/assets/ministrstva/MZ/DOKUMENTI/razno/Organizacija-zdravstvenega-varstva/Smernice-NMP-za-delovanje-sistema-nujne-medicinske-pomoci-ob-mnozicnih-nesrecah.pdf>

<sup>3</sup> ASU GI - Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina

<sup>4</sup> SB Izola – Splošna bolnišnica Izola – Ospedale Generale di Isola

## Operativni postopek

ob aktivaciji

### Protokola sodelovanja projekta AidMIRE v primeru množične nesreče na čezmejnem območju

Program Interreg VI-A Italija – Slovenija 2021–2027

1. Protokol sodelovanja projekta AidMIRE v primeru množične nesreče (MN) na čezmejnem območju (v nadaljevanju Protokol AidMIRE za MN) se aktivira, v kolikor sta izpolnjena **oba** sledeča pogoja:
  - a. na območju Obalno-kraške regije je razglašena množična nesreča skladno z veljavnimi načrti in smernicami,
  - b. potrebno je čezmejno sodelovanje projektnih in pridruženih partnerjev, ker je število razpoložljivih resursov nezadostno.

4

2. Prva ekipa NMP<sup>1</sup> ob prihodu na mesto nesreče, skladno s »Smernicami za delovanje sistema nujne medicinske pomoči ob množični nesreči«<sup>2</sup>, sporoči pristojni dispečerski službi **stanje po protokolu METHANE**.
3. O aktiviranju Protokola AidMIRE za MN **odloči vodja zdravstvene intervencije na mestu nesreče**. Aktiviranje omenjenega protokola mu lahko predlaga pristojna dispečerska služba; predlog potrdi vodja zdravstvene intervencije.

**Aktiviranje Protokola AidMIRE za MN lahko sprejme pristojna dispečerska služba samostojno, če** v roku 30 minut od prve aktivacije in vsaj 15 minut po prihodu prvega tima, vloge na mestu nesreče še niso določene, ima pa pristojna dispečerska služba zanesljivo informacijo, da število poškodovanih presega razpoložljivost enot, ki so se odzvale na aktivacijo.

4. V kolikor so izpolnjeni pogoji za aktivacijo Protokola AidMIRE za MN, pristojna dispečerska služba po protokolu METHANE o tem obvesti:
  - a) Dispečerski center ASUGI<sup>3</sup> Farneto na telefonsko številko: 0039 040 3995 094 ali po radijski zvezi (163.575 MHz). Glede izbora jezika, v katerem bo potekala komunikacija, se zdravstvena delavca dogovorita pred pričetkom izmenjave informacij. V primeru, da ni dogovora, je jezik pogovora angleščina.

- b) Splošno bolnišnico Izola (SB Izola<sup>4</sup>) na 05 6606 112, na kateri sporoči, da je bil aktiviran Protokol AidMIRE za MN,
- c) Regionalni center za obveščanje Koper (ReCO Koper), ki mu sporoči, da je bil aktiviran Protokol AidMIRE za MN.
5. Dispečerski center ASUGI<sup>3</sup> Farneto obvesti Pronto Soccorso Ospedale di Cattinara ASUGI<sup>3</sup>, da je bil aktiviran Protokol AidMIRE za MN.
6. SB Izola<sup>4</sup> posreduje pristojni dispečerski službi (00 386 5 6400 980) informacijo o prostih zmogljivostih v SB Izola<sup>4</sup>.  
Dispečerski center ASUGI<sup>3</sup> Farneto posreduje pristojni dispečerski službi (00 386 5 6400 980) informacijo o prostih posteljnih zmogljivostih v bolnišnici Cattinara, ki jih predhodno pridobi od nadzornega zdravnika Oddelka nujne medicinske pomoči bolnišnice Cattinara.  
Ob določitvi koordinatorskega prevoza se koordinatorski prevoz s pristojno dispečersko službo dogovori o sporočanju prostih zmogljivosti bolnišnic.
- 5
7. **V primeru možnosti aktivacije italijanske helikopterske nujne medicinske pomoči (HNMP)**, pristojna dispečerska služba potrdi vključitev HNMP še po predhodni uskladitvi z vodjo zdravstvene intervencije na mestu nesreče. Vodja zdravstvene intervencije na mestu nesreče zagotovi komunikacijsko pot z ekipo helikopterja italijanske HNMP. Glede komunikacijske poti se uskladi z italijanskimi timi NMP, ki so prisotni na mestu nesreče.
8. Pristojna dispečerska služba obvesti SB Izola<sup>4</sup> o **ocenjenemu številu poškodovanih po triažnih kategorijah in po tipu poškodbe** (če znano), skladno s Prilogo 9 »Smernice za delovanje sistema nujne medicinske pomoči ob množični nesreči«<sup>2</sup>, na telefonsko številko 00 386 5 6606 112 ali na telefonsko številko, ki je bila dogovorjena ob prvem telefonskem klicu, na dogovorjeni časovni interval.
9. Glede na potek intervencije in možnosti pristojna dispečerska služba ali tim NMP<sup>1</sup> v prihodu, sporoča pričakovan **čas prihoda, triažno kategorijo in vrsto poškodb** (če znano):
- a) Dispečerskemu centru ASUGI<sup>3</sup> Farneto na telefonsko št. 00 39 040 3995 094 ali po radijski zvezi (163.575 MHz).
- b) Urgentnemu centru Izola SB Izola<sup>4</sup> na telefonsko številko 00386 5 6606 112 ali na telefonsko številko, ki je bila dogovorjena ob prvem telefonskem klicu.

10. Ob zaključku oskrbe poškodovancev na kraju nesreče pristojna dispečerska služba o zaključku zdravstvene intervencije obvesti vse institucije, ki so bile udeležene pri zdravstveni oskrbi.
11. V roku dveh mesecev po zaključku aktivnosti, ki temeljijo na Protokolu AidMIRE za MN, bodo partnerske institucije opravile evalvacijo uporabe Operativnega postopka ob aktivaciji Protokola AidMIRE za MN.
12. Ta operativni postopek prične veljati, ko ga podpišejo zakoniti zastopniki projektnih partnerjev.

<sup>1</sup> NMP - Nujna medicinska pomoč

<sup>2</sup> Dostopne na <https://www.gov.si/assets/ministrstva/MZ/DOKUMENTI/razno/Organizacija-zdravstvenega-varstva/Smernice-NMP-za-delovanje-sistema-nujne-medicinske-pomoci-ob-mnozicnih-nesrecah.pdf>

<sup>3</sup> ASU GI – Javno univerzitetno-zdravstveno podjetje Julijskega območja in Posočja (ita. Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina)

<sup>4</sup> SB Izola – Splošna bolnišnica Izola

Nome del partner principale:

Ime vodilnega partnerja:

Il rappresentante legale:  
Zakoniti zastopnik:

Luogo, data e timbro:  
Kraj, datum in žig:

Firma:  
Podpis:

**Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina**

dott. Antonio Poggiana, direttore

27 NOV. 2025



Nome del partner principale:

Ime vodilnega partnerja:

Il rappresentante legale:  
Zakoniti zastopnik:

Luogo, data e timbro:  
Kraj, datum in žig:

Firma:  
Podpis:

**Splošna bolnišnica Izola / Ospedale Generale Isola**

mag. Radivoj Nardin, direktor

27 NOV. 2025



Nome del partner principale:

Ime vodilnega partnerja:

Il rappresentante legale:  
Zakoniti zastopnik:

Luogo, data e timbro:  
Kraj, datum in žig:

Firma:  
Podpis:

**Zdravstveni dom Izola / Casa della Sanità di Isola**

Maja Praček, mag. zdr. nege, v.d. direktorice

27 NOV. 2025

Nome del partner principale:

Ime vodilnega partnerja:

Il rappresentante legale:  
Zakoniti zastopnik:

Luogo, data e timbro:  
Kraj, datum in žig:

Firma:  
Podpis:

**Zdravstveni dom Sežana**

Katerina Rihter, univ. dipl. ekon., direttrice

27 NOV. 2025

Nome del partner principale:

Ime vodilnega partnerja:

Il rappresentante legale:  
Zakoniti zastopnik:

Luogo, data e timbro:  
Kraj, datum in žig:

Firma:  
Podpis:

**Azienda ULSS 3 Serenissima**

dott. Edgardo Contato, direttore

27 NOV. 2025

